



## DIŞ BASINDA

# İSTANBUL

30 MART-06 NISAN 2011





## TÜRKİYE G-20 ZİRVESİNE EV SAHİPLİĞİ YAPACAK

*Lahona.com, BAE, 04 Nisan 2011*

**Arap Dünyasına yönelik haber yapan *Lahona.com* adlı web sitesinin 04 Nisan 2011 tarihli yayınında, T.C. Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Ali Babacan'ın, G-20 Konferansı'nın Nisan ayı sonu, Mayıs ayı başı gibi bir tarihte İstanbul'da yapılacağı açıklaması ile ilgili aşağıdaki habere yer ayrıldı:**

"İstanbul'da Nisan ayı sonu, Mayıs ayı başı gibi bir tarihte G-20 Konferansı düzenleyeceğiz" diyen Babacan, konferansın G-20 Dönem Başkanı Fransa ile beraber, Fransa-Türkiye eş başkanlığında düzenleneceğini söyledi.

Babacan, bu konferansta, dünyadaki enerji ve gıda fiyatlarının İstanbul'da masaya yatırılacağını, 2011'de mutlaka her an, her dakika işin başında olunması ve gelişmelerin gün gün takip edilip bu gelişmelere göre kararlar alınıp çalışmalara yön verilmesi gerektiğini dile getirdi. "Bu yıl rehavete asla yer yok, rehavet marjı yok" diyen Babacan, sağlam politikalara mutlaka devam etmeleri gerektiğini, önceliğin istikrar olduğunu ifade etti."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

[http://www.lahona.com/show\\_news.aspx?nid=452647&pg=1](http://www.lahona.com/show_news.aspx?nid=452647&pg=1)



## DEPREM KORKUSU YAŞAYAN MEGAKENTLER

*Die Welt, Almanya, 03 Nisan 2011*

**Alman Die Welt gazetesi, Japonya depreminden sonra dünyada nüfusu milyonlara ulaşan birçok megakentin deprem korkusu yaşadığını yazdı. Listede İstanbul ve İzmir'e de yer verdi.**

Ülkenin saygın gazetelerinden Die Welt, 03 Nisan tarihli sayısında “Deprem korkusu yaşayan megakentler” başlığıyla bir haber yayınladı ve dünyada deprem riski taşıyan megakentler arasında İstanbul ve İzmir’i de saydı.

İstanbul’da 30 yıl içerisinde büyük bir deprem yaşanması ihtimalini %60 olarak veren uzmanlar İzmir’in de benzer bir deprem tehlikesi içerisinde bulunduğunu kaydetti. Haberde, dünyanın deprem riski en yüksek kentleri aşağıdaki şekilde sıralandı: Delhi (Hindistan), Manila (Filipinler), İslamabad, Karaçi (Pakistan), Tahran (İran), Jakarta (Endonezya), İstanbul, İzmir (Türkiye), Mexico City (Meksika), Bogota (Kolombiya), Guatemala City (Guatemala), San Salvador (El Salvador), Quito (Ekvador), Lima (Peru), Los Angeles (ABD), Tokyo (Japonya).

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.welt.de/wissenschaft/article13041468/Welche-Megacities-den-grossen-Knall-fuerchten-muessen.html>



### 30. İSTANBUL FİLM FESTİVALİ BAŞLADI

*People's Daily Online, Çin Halk Cumhuriyeti, 02 Nisan 2011*

**Çin Halk Cumhuriyeti'nin İngilizce yayın yapan haber portalı *People's Daily Online* 02 Nisan tarihli aşağıdaki haberinde İstanbul Film Festivali'ne yer verdi:**

“İstanbul Film Festivali, 01 Nisan Cuma akşamı Lütfi Kırdar Uluslararası Sergi ve Kongre Sarayı'nda düzenlenen sürprizlerle dolu bir açılış töreniyle başladı.

17 Nisan tarihine kadar sürecek olan festivalde 230 film gösterilecek. Bu yıl 30. kez düzenlenen festival, Türkiye'nin en kapsamlı festivali haline geldi ve festivalde 109 ülkeden birçok filmin 3 milyon kişiye ulaşması hedefleniyor. 30. İstanbul Film Festivali'nin açılış konuğu usta yönetmen Belá Tarr oldu. “Sinemanın Filozofu” olarak tanımlanan Macar yönetmen Belá Tarr'a İstanbul Film Festivali'nin “Sinema Onur Ödülü” takdim edildi.

Türk sinemasının en büyük görüntü yönetmenlerinden Ertunç Şenkay, oyuncu Metin Akpınar ve Zeki Alasya, usta senarist ve yönetmen Yusuf Kurçenli “Sinema Onur Ödülleri”ne layık görülen diğer isimlerdendi.”

Haberin detayları için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://english.people.com.cn/90001/90782/90875/7338645.html>



### **30. İSTANBUL FİLM FESTİVALİ**

*Today.az , Azerbaycan, 01 Nisan 2011*

**Azerbaycan kökenli haber portalı *Today.az*'nin 01 Nisan tarihli yayınında İstanbul'da gerçekleşen 30. İstanbul Film Festivali ile ilgili aşağıdaki habere yer verildi:**

“Farklı türlerden dünya çapında 230 filmin 22 bölüm halinde gösterileceği, yarışmalar, söyleşiler ve diğer etkinlik seçenekleriyle birlikte 30. İstanbul Film Festivali cumartesi günü başlayacak.

17 Nisan'a kadar devam edecek olan festival, 30. yılına özel geçmişe ait gösterimlerden, ilk gösterimleri Ocak ayında Sundance ve Şubat ayında Berlin'de gerçekleşen yeni filmlere, Uluslararası ve Ulusal Altın Lale yarışmalarından, Avrupa Konseyi Film Ödülleri ya da FACE yarışmalarına, belgesellerden çocuk filmlerine kadar çok geniş bir programa sahip.

Festivalin uluslararası yarışmalar bölümünde, sanat ve sanatçı temasını işleyen ya da edebiyat uyarlaması olan 12 film Altın Lale için yarışacak. Bu yıl Uluslararası Altın Lale yarışmasının jüri başkanlığını ünlü yönetmen Claire Denis yapacak.



Türk sineması bölümü, Türkiye’de 2010-2011 yılları arasında yapılan filmlerden oluşurken, ulusal yarışma, yeni Türk sineması ve belgesel kısımlarında 46 kurgu ve belgesel film yer almakta.

Festivalde gerçekleşecek Ulusal Yarışma Altın Lale jürisinin başkanlığını bu yıl Türk sinemasının en önemli yönetmenlerinden biri olan Reha Erdem yapacak.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız :

<http://www.today.az/news/regions/83539.html>



## TAHRAN, İSTANBUL'DAKİ FORUMDA YATIRIM TALEBİNDE BULUNDU

*Today.az, Azerbaycan, 02 Nisan 2011*

**Azerbaycan kökenli, İngilizce yayın yapan haber portalı *Today.az*, geçtiğimiz hafta İstanbul'da gerçekleşen 2. Asya Belediye Başkanları Forumu ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi.**

“Resmi IRNA haber ajansında Cuma günü yer alan haberde Tahran Belediye Başkanı Mohammad-Baqer Ghalibaf, Tahran'ın özellikle inşaat, ulaşım ve çöplerin geri dönüşümü alanlarında yatırımcılar için kazançlı bir pazar olduğunu ifade etti.

Xinhua' nın raporunda belirtildiği üzere Ghalibaf, devam eden Asya Belediyeleri Forumu'ndaki Türk ve İranlı tüccarları ve yatırımcıları adres göstererek, “Türk girişimciler otel, uluslararası fuar alanları, lunapark, zincir mağazalar ve toplu taşıma binalarının inşaatları ve yenileme alanları gibi projelerde yatırım yapabilirler” dedi. Ghalibaf, ayrıca komisyonda projelerle ilgili alınan herhangi bir karar verilmesinin en fazla iki ay alacağını belirtti.

31 Mart-03 Nisan tarihleri arasında gerçekleşen 2. Asya Belediyeleri Forumu; küresel finans krizinin Asya şehirleri üzerindeki etkilerine yoğunlaşarak, ortak sorunlar ve fırsatlar konularında



bir Asya perspektifi oluşturmayı ve Asya kentleri arasında oluşturulacak network fikirlerini harekete geçirmeyi teşvik için çabalamaktadır.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.today.az/news/regions/83617.html>



## **BU SONBAHAR YILDIZLAR UNICEF İÇİN İSTANBUL'DA PARLAYACAK**

*OnlinePRNews.com, 02 Nisan 2011*

**Dünya genelinden firmaların basın bültenlerine yer veren *OnlinePRNews.com* adlı internet sitesinin 02 Nisan tarihli yayınında, UNICEF Türkiye'nin öncülüğünde 01 Eylül ve 30 Kasım 2011 tarihleri arasında İstanbul'da gerçekleşecek olan "İstanbul'un Yıldızları" projesi ile ilgili aşağıdaki haber okuyuculara duyuruldu:**

"İstanbul'un Yıldızları" UNICEF Türkiye'nin yararına İstanbul'da düzenlenen çok amaçlı açık hava sanat gösterilerini içeren bir etkinliktir. Proje "Çocuklar için daha parlak bir gelecek" hareketine dikkat çekiyor ve uluslararası iş dünyası ve yaratıcı endüstrileri bir araya getiriyor. "İstanbul'un Yıldızları" 1 Eylül ve 30 Kasım 2011 tarihleri arasında gerçekleşecek.

Bu sonbahar dünya tarihinde ilk kez, yıldızlar gün ışığında görünecekler. Binlerce yıl öncesine dayanan tarihi şehirden ilham alınarak hazırlanan üç boyutlu grafikler ve sanatsal kaplamalar dev yıldız şeklinde heykeller üstünde görüntülenecek. Bu yıldız heykeller sadece İstanbul'a neşe ve renk getirmeyecek aynı zamanda pek çok çocuğun da geleceğini parlatacak.

İstanbul'un Yıldızları, sanatın sokak yaşamının parçası olmasının ne kadar heyecan verici ve eğlenceli olduğunu amaçlıyor. Sosyal sorumluluğa sahip birçok ulusal ve uluslararası kuruluş sayesinde; İstanbul'un revaçta olan birçok köşesini yıldızlarla süsleyen bu proje ile sanatın ve sanatçının sokaktaki insanlarla buluşmasını sağlayan uygun bir ortam yaratılacak.



Küresel Tasarım Topluluğu'nun saygın bir üyesi olan Aziz Sarıyer, sanatçılar ve işletmelere tarafından tuval olarak kullanılacak beş kenarlı yıldız heykel tasarımının arkasındaki isim. "Asırlar boyunca parlak objeler insan için yüksek başarı ve serveti temsil etmiştir" diyen Aziz Sarıyer, yıldız formunu dünyadaki tüm çocukları temsil etmesi için tasarladığını söyledi.

Hem Türk hem de uluslararası şirketler, sergiye katılmak isteyen sanatçılar ve bireyler 3 aylık bir dönem boyunca maddi ve manevi destek sağlayarak istedikleri kadar yıldız kabul edebileceklerdir. Katılımcılar eserlerini İstanbul'un popüler sokaklarının vitrinlerinde sergileyerek 90.000 çocuğun geleceğini parlatacak bir yıldız ışığı yakacaklardır.

Türkiye UNICEF İyi Niyet Elçisi ve ünlü yazar Ayşe Kulin "Dünya adil bir yer değil. Yeterli su, yemek ve aşı yok. Sokaklarda parlayan sevimli peri gibi yıldızlar çocukların eğitiminde harcanacak ve giderler firmalar tarafından karşılanacaktır" dedi."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.onlineprnews.com/news/122182-1301684973-this-fall-stars-are-showering-down-on-istanbul-for-unicef.html>



## KIYMETLİ TAŞ SEKTÖRÜNÜN KALBİ İSTANBUL'DA ATACAK

*IsraeliDiamond.co.il, İsrail, 03 Nisan 2011*

**İsrail'in mücevher piyasası ile ilgili yayınlar yapan *IsraeliDiamond.co.il* adlı internet sitesi 03 Nisan tarihli yayınında İstanbul Altın Borsası bünyesinde faaliyete başlayan Elmas ve Kıymetli Taş Piyasası ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:**

“Bloomberg raporuna göre, İstanbul’u uluslararası elmas ticaret merkezi yapma çabasında olan İstanbul Altın Borsası bünyesinde yapılanması tamamlanan Elmas ve Kıymetli Taş Piyasası 04 Nisan’da faaliyete başladı.

İstanbul Altın Borsası Başkan Vekili Osman Saraç, Akşam Gazetesi’ne yaptığı röportajda, elmas piyasasının İAB için \$ 3 milyon ticaret hacmi oluşturacağını belirtti.

Türkiye genel olarak altın ihracatçısı olarak tanınmaktadır. Küresel mali krizin etkilerinin yüksek oranda hissedildiği 2009 ‘da Türkiye 1,1 milyon dolar altın mücevheratı ihracatı gerçekleştirmiş, bu rakam Türkiye’yi İtalya ve Hindistan’la beraber dünyanın ilk üç altın mücevherat pazarından biri yapmıştır.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.israelidiamond.co.il/english/News.aspx?boneID=918&objID=8995>



## İSTANBUL HAYALİ

*Business World Weekender, Filipinler, 31 Mart 2011*

**Filipinler kaynaklı *Business World* sitesi geçtiğimiz hafta İstanbul'u okuyucularına tanıtan bir habere yer verdi.**

İstanbul'un daha çok kutuplaşmış inançların bir arada bulunduğu bir şehir olarak tanındığını belirten haber kentte dikkat çekenin, farklılıkların değil benzerliklerin olduğunu belirtti.

Mısır Çarşısı'ndan Topkapı Sarayı'na, Sultanahmet Camii'nden Galata'ya birçok mekândan bahseden yazıda, özellikle Topkapı Sarayı'nda bulunan Fransız etkisindeki duvar kâğıtlarına ve Hint işi mobilyalara, bununla birlikte Fatih Sultan Mehmet'le Kral Henry arasındaki mücevherat zevkinin benzerliğine dikkat çekti. Haberde ayrıca soğuk havalarda insanların Galata Köprüsü'nün altında ızgara keyfi yapmayı tercih ettikleri ya da kafe ve barların çatı katından Haliç manzarasını izledikleri, dünyanın her yerinde olduğu gibi burada da insanların dileklerinin iyi dostluklar ve sağlık için olduğu belirtildi

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.bworldonline.com/weekender/content.php?id=28986>



## 30. İSTANBUL FİLM FESTİVALİ

*NileGuide.com, 04 Nisan 2011*

Seyahat portalı *NileGuide.com* 04 Nisan tarihli yayınında 30. İstanbul Film Festivali ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“Etkinliklerle dolu olan Nisan ayı Alışveriş Festivali’nden sonra şimdi de film festivali ile coşkuyla devam ediyor.

İKSV tarafından düzenlenen 30. İstanbul Film Festivali 1 Nisan 2011 tarihinde Lütfi Kırdar Fuar ve Kongre Merkezi’ndeki açılış töreniyle başladı. 30. yıldönümü olduğundan açılış töreninde yerli ve yabancı birçok sanatçı ve yönetmenlerin katılımı da ayrıca bir sürpriz oldu. Tören, Fransız yapımı Marc Fitoussi tarafından yönetilen Copacabana filmiyle devam etti.

30. İstanbul Film Festivali’nin çarpıcı bir programı var. 17 Nisan’da sona erecek festivalde 230 film farklı yer ve sinemalarda gösterilecek. Festival mekanları arasında Nişantaşı City’s, Atlas ve AFM Fitaş Sinemaları, Pera Müzesi ve Kadıköy Rexx Sineması yer alıyor. Festivale ek olarak ziyaretçiler ayrıca paralel oturumlardaki söyleşi ve konserleri seyredebilirler.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.nileguide.com/destination/blog/istanbul/2011/04/04/istanbul-film-festival-2011>

**DIŞ BASINDA**

**İSTANBUL**

**KATKIDA BULUNANLAR**

**İBB DiŐ İlişkiler MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;**

**ABDULVAHAP SEVİM GÜLGÜN ŞAHİN**  
**ALI ÇETİN HULUSİ KÖSE**  
**AYŞE EKMEKÇİ ÖZGÜN SUBAŐI**  
**DERYA EREN VOLKAN TOPÇU**  
**ESRA COŐKUN YASIN DİLMEN**  
**EYYÜP YILDIRIM YASIN SUNKUR**  
**FAHRI MURAT TUNCAYZ. BÜSRA MÜFTÜOĞLU**  
**FECİR KÜBRA İSBİR ZEYNEP NUR AYANOĞLU**

**İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ**  
**DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ**  
**KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.**  
**NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL**  
**TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42**

**E-mail: [irelations@ibb.gov.tr](mailto:irelations@ibb.gov.tr)**



### **İletişim Bilgileri**

**Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü**

**Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.**

**No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL**

**Telefon : +90 (212) 455 21 85**

**+90 (212) 455 26 42**

**e-mail: [irelations@ibb.gov.tr](mailto:irelations@ibb.gov.tr)**

**Bülten üyelik işlemleri için [derya.eren@ibh.gov.tr](mailto:derya.eren@ibh.gov.tr) adresine subscribe/unsubscribe konulu**

**bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir**

**Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve**

**içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”**



## DIŞ BASINDA

# İSTANBUL

06-13 NISAN 2011





## **İSTANBUL 4. MODA HAZIR GİYİM KONFERANSI'NA EV SAHİPLİĞİ YAPIYOR**

*Just-Style.com, İngiltere, 12 Nisan 2011*

**Tekstil sektöründen haberlere yer veren İngiltere kökenli haber portalı *Just-Style.com*'un 12 Nisan tarihli yayınında yer alan 4. İstanbul Moda Hazır Giyim Konferansı ile ilgili haberin özet çevirisi şöyledir:**

“Gelecek ay düzenlenecek olan, Türk tekstilini, hazır giyim üreticilerini, perakendecileri, milli ve uluslararası markaları bir araya getiren, 4. İstanbul Moda Hazır Giyim Konferansı'na 2000 civarında profesyonel işletmecinin katılması bekleniyor.

5-6 Mayıs'ta, Türkiye Giyim Sanayicileri Derneği (TGSD) tarafından organize edilecek olan etkinliğin açılışı Başbakan Recep Tayyip Erdoğan tarafından yapılacak. Devlet Bakanı Zafer Çağlayan ve AB Başmüzakerecisi ve Devlet Bakanı Egemen Bağış'ın da davete katılması bekleniyor.

Açılış konuşmacıları arasında Ermenegildo Zegna CEO'su Paolo Zegna; Loro Piana Grubu Başkan Vekili ve CEO'su Pier Luigi Loro Piana; İspanyol Moda Grubu Inditex İthalat/İhracat Müdürü Abel



Lopez Cernadas ve Polo Ralph Lauren Satın Alma ve Üretimden Sorumlu Başkan Yardımcısı Don Baum yer alıyor.

Konferans, Türkiye'nin yükselen profiline olduğu kadar, tekstil, hazır giyim sektörü ve tedarik zinciri yönetimine olan ilgiye de katkı sağlayacak. İstanbul Moda Hazır Giyim Konferansı, Haliç Kongre Merkezi'nde düzenlenecek.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.just-style.com/news/istanbul-to-host-fashion-apparel-conference id110810.aspx>



## **TÜRK-İSKOÇ ORTAKLIĞI İDO'YU SATIN ALDI**

*Reuters, İngiltere, 08 Nisan 2011*

**Ünlü haber ajansı Reuters'ın internet sitesindeki 08 Nisan tarihli haberinde İDO'nun özelleştirilmesi ile ilgili gelişmeleri aşağıdaki şekilde okuyucularına duyurdu:**

“İstanbul Büyükşehir Belediyesi deniz otobüsü işletmesi olan İDO'yu Cuma günü yapılan bir açıkoturma ile 861 milyon dolara Türk firmaları Tepe-Akfen ve Sera ile İskoçya kökenli Souter Investments'den oluşan konsorsiyuma sattı.

Konsorsiyumda %30'luk bir paya sahip olan olan Souter Investments, İngiltere kökenli ulaşım firması Stagecoach'ın kurucusu Brian Souter'e ait özel bir yatırım.

Türk basını 13 milyon nüfuslu bir şehir olan İstanbul ve Marmara Denizi'nde deniz otobüslerinin işletmeciliğini yürüten İDO'nun 700 milyon dolar ile 1 milyar dolar arasında bir rakama satılacağı tahmininde bulunmuştu.



Türkiye'nin en büyük şehri olan ve hala da büyümeye devam eden İstanbul'da karayolundaki trafik sıkışıklığından dolayı deniz ulaşımına ayrıcalık verilmekte. 2010 yılında 50 milyon yolcu ve 7 milyon araç taşıyan İDO, bünyesinde 52 gemi bulunduruyor.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://uk.reuters.com/article/2011/04/08/turkey-ferries-auction-idUKLDE73700A20110408>



## 5. ULUSLARARASI MİNİMAL İNVAZİV JİNEKOLOJİ KONGRESİ İSTANBUL'DA DÜZENLENDİ

*Today.Az, Azerbaycan, 07 Nisan 2011*

Azerbaycan kökenli haber portalı *Today.Az*'nin 07 Nisan tarihli yayınında yer verilen 5. Uluslararası Minimal İnvaziv Kongresi ile ilgili haberin özet çevirisi şöyledir:

“Tıbbi müdahalelerde ses dalgaları ve robotik cerrahinin kullanımı dünyanın dört bir yanından cerrahların katılacağı, İstanbul’da düzenlenecek olan uluslararası kongrede ilk kez tanıtılacak.

Türk Jinekolojik Endoskopi Derneği’nin katkılarıyla Amerikan Jinekolojik Laparoskopi Derneği (AAGL) tarafından düzenlenen 5. Uluslararası Minimal İnvaziv Jinekoloji Kongresi, 07-09 Nisan tarihleri arasında ilk kez İstanbul’da düzenlenecek.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.today.az/news/regions/83932.html>



### 3. BOĞAZ KÖPRÜSÜ İKİ KATLI OLUYOR

*Today.Az, Azerbaycan, 06 Nisan 2011*

**Azerbaycan kökenli haber sitesi *Today.Az*'de İstanbul'da inşa edilecek 3. köprü ile ilgili aşağıdaki habere yer verildi:**

“Devlet Karayolları'nın üst düzey bir bürokratu Salı günü yaptığı açıklamada İstanbul Boğazı'na inşa edilmesi planlanan 3. köprü'nün iki katlı olacağını bildirdi.

Dün Ankara'da bir grup gazeteciye konuşan Karayolları Genel Müdürü Mehmet Cahit Turan, projenin yapımıyla ilgili detaylar verdi. Turan yaptığı açıklamada Asya'dan Avrupa'ya geçişlerde üst katın araçlar, alt katın ise trenler için olacağını söyledi.

Turan konuşmasında aynı zamanda Boğaz'a inşa edilecek 3. köprü'nün yapımını da kapsayan 6,5 milyar dolarlık Kuzey Marmara Otoyolu projesine dikkat çekti. Köprü, İstanbul'un Avrupa yakasında bulunan Garipçe ile Asya yakasında bulunan Poyrazköy arasında inşa edilecek. Köprü'nün inşaat maliyetinin 950 milyar dolar ile 1 milyar dolar arasında olması bekleniyor.”

Haberin detayları için aşağıdaki linke tıklayınız :

<http://www.today.az/news/regions/83854.html>



## İSTANBUL'UN SULTAN HAMAMLARINDA BUHAR BANYOSU

*Independent, İngiltere, 09 Nisan 2011*

**İngiltere'nin ünlü gazetesi *Independent*'in internet sitesinde 09 Nisan tarihinde yayınlanan İstanbul hamamları ile ilgili haberin özet çevirisi şöyledir:**

“İstanbul'da bir hamama adım atmak Eski Asya'nın buharlı perdelerini aralamak gibidir. Ziyaretçiler mermer blokların üzerinde terler, yaşamın kirlerini üstlerinden atarlar. Şehrin modernleşmesinden dolayı turistik hamamlar karşılığı 30 Sterlin olan bir aktiviteye dönüşüyor.

Bu sene yöre insanının sabunlanıp terini atmak için nerelere gittiğini araştırdım. Tavsiyelerse, Termal tesisler için Marmara Denizi'nin çıkışında, kaplıcaların bulunduğu Yalova. 1 saatlik deniz otobüsü ve ardından 20 dakikalık bir otobüs yolculuğunun ardından otelimize giriş yaptık. 4. yüzyılda Roma İmparatoru Konstantin tarafından yapılan Termal, Bizans hükümdarlarının gözdesi olmuştu. 19. Yüzyılda Osmanlı hükümdarları tarafından bu kaplıcalar şuan hala kullanılan hamamlar inşa edilerek genişletilmiş. Termal Kaplıcaları 1911 yılında uluslararası bir jüri tarafından “Dünya'nın En Şifalı Sıcak Suları” ödülünü almış.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.independent.co.uk/travel/europe/on-the-road-getting-steamy-in-istanbuls-spa->



## İSTANBULLU ERMENİLER YENİ BİR CEMAAT HASTANESİ KURUYOR

*Today.Az, Azerbaycan, 08 Nisan 2011*

**Azerbaycan kaynaklı haber sitesi *Today.Az* 08 Nisan tarihli yayınında İstanbul'da Ermeni cemaati tarafından kurulacak olan hastane ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:**

“Bedros Şirinoğlu Ermeni topluluğunun Vakıflar Kanunu'nda yapılan değişikliklerden yararlanacağını bildirdi. İstanbul Ermeni topluluğu tam donanımlı ve en son teknolojiye sahip bir cemaat hastanesine sahip olmak için girişimlere başladı.

Ermeni topluluğu İstanbul'da bugüne kadar 2 tane hastaneye sahipti. Bu hastanelerden biri Ermeni Apostolik Kilisesi'ne, diğeri ise Ermeni Katolik Kilisesi'ne aittir ve her ikisi de Osmanlı zamanında inşa edilmişti. Yeni hastane Surp Pırgıç Ermeni Hastanesi'nin karşısında, Zeytinburnu ilçesinin Kazlıçeşme bölgesinde 0,45 hektarlık bir arazi üzerinde kurulacak. Surp Pırgıç Hastanesi Osmanlı Sultanı II. Mahmut'un izninden sonra Harutyun Amira Bezciyan tarafından kurulmuştu. Önceleri Surp Pırgıç Ermeni Hastanesine ait olmasına rağmen, yeni hastanenin yapımı için tahsis edilen bölge Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından kamulaştırılmıştı.”

Haberin detayları için aşağıdaki linke tıklayınız :

<http://www.today.az/news/regions/84021.html>



## HİNDİSTAN-TÜRKİYE İŞBİRLİĞİ ZİRVESİ İSTANBUL'DA DÜZENLENECEK

*IndiaInfoLine.com, Hindistan, 08 Nisan 2011*

**Hindistan kökenli haber portalı IndiaInfoLine.com'un 12-14 Nisan tarihleri arasında İstanbul'da düzenlenecek olan "India Calling: Hindistan-Türkiye İşbirliği Zirvesi" ile ilgili yayınladığı haberin özet çevirisi şöyledir:**

“İstanbul Ticaret Odası (İTO) ve Hintli Tüccarlar Odası (IMC) ortaklığında 12-14 Nisan tarihleri arasında İstanbul'da “India Calling: Hindistan-Türkiye İşbirliği Zirvesi” düzenlenecek.

Hindistan Tüccarlar Odası Başkanı Dilip Dandekar yaptığı açıklamada İstanbul'daki etkinliğe 75 önemli işadamından oluşan bir heyetle katılacağını, konferansın İstanbul Ticaret Odası'nda gerçekleşeceğini bildirdi. Heyette üst düzey siyasi liderler, bürokratlar ve üniversite temsilcileri, sanayi ve ticaret kurumlarından pek çok şirketin CEO'ları da yer alacak.

Dandekar yaptığı açıklamada konferansın, Türkiye'deki mevcut iş ve yatırım olanaklarından yararlanma ve aynı zamanda Türkiye'yi Hindistan'ın Avrupa ve Orta-Batı ülkelerine açılan bir güzergahı olarak kullanabilmeyi amaçlamakta olduğunu dile getirdi. Dandekar ayrıca yıllardır Hindistan sanayisinin Türkiye'ye özellikle demiryolu, elektrik iletimi, boru hattı vb. alanlarda önemli yatırımlar yaptığını, Türkiye'nin gelişen sanayisinin de özellikle otoyol, köprü, liman, tekstil,



turizm altyapısı yapımı ve bakımı gibi sektörlerde Hindistan’da yatırım imkanları aradığını ifade etti.

Konferans 12 Nisan’da Hindistan Tüccarlar Odası ve İstanbul Ticaret Odası arasında mutakabat zabtı imzalanması ile başlayacak, Maharashtra Sanayi Bakanı’nın yatırım imkanları üzerine sunumuyla devam edecek. Konferansın genel oturumu 13 Nisan’da başlayacak ve her oturum, altyapı, enerji, madencilik, üretim, tarım, taşımacılık, ulaştırma ve lojistik, finansal hizmetler başlıklı alt oturumlara ayrılacak.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.indiainfoline.com/Markets/News/IMC-to-hold-India-Calling-conference-in-Istanbul-from-April-12-to-15/5128223793>

**DIŞ BASINDA**

**İSTANBUL**

**KATKIDA BULUNANLAR**

**İBB DiŐ İlişkiler MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;**

**ABDULVAHAP SEVİM GÜLGÜN ŞAHİN**  
**ALİ ÇETİN HULUSİ KÖSE**  
**AYŞE EKMEKÇİ ÖZGÜN SUBAŐI**  
**DERYA EREN VOLKAN TOPÇU**  
**ESRA COŐKUN YASIN DİLMEN**  
**EYYÜP YILDIRIM YASIN SUNKUR**  
**FAHRI MURAT TUNCAY Z. BÜSRA MÜFTÜOĞLU**  
**FECİR KÜBRA İSBİR ZEYNEP NUR AYANOĞLU**

**İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ**  
**DiŐ İlişkiler MÜDÜRLÜĞÜ**  
**KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.**  
**NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL**  
**TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42**

**E-mail: irelations@ibb.gov.tr**



### İletişim Bilgileri

**Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü**

**Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.**

**No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL**

**Telefon : +90 (212) 455 21 85**

**+90 (212) 455 26 42**

**e-mail: [irelations@ibb.gov.tr](mailto:irelations@ibb.gov.tr)**

**Bülten üyelik işlemleri için [derya.eren@ibb.gov.tr](mailto:derya.eren@ibb.gov.tr) adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”**



## DIŞ BASINDA

# İSTANBUL

13-20 NİSAN 2011





## TÜRK BAŞBAKANI İSTANBUL'UN İKİYE BÖLÜNEBİLECEĞİNİ SÖYLEDİ

*Guardian, İngiltere, 18 Nisan 2011*

**İngiltere'nin önde gelen gazetelerinden *Guardian* 18 Nisan tarihli aşağıdaki haberinde Başbakan Erdoğan'ın İstanbul'un ikiye bölünmesiyle ilgili projesini okuyucularına aktardı:**

“Dünyada Avrupa ve Asya kıtalarını içine alan tek şehir olan İstanbul, Doğu ve Batının buluştuğu bir yer olarak tanınıyor ancak Türk hükümetinin şehri ikiye bölme planı gerçekleşirse bu yegane özelliğini pek yakında kaybedecek.

İstanbul'un eski belediye başkanlarından olan Başbakan Recep Tayyip Erdoğan “Çılgın Proje” olarak adlandırdığı proje ile şehrin Anadolu ve Avrupa yakaları olarak ikiye bölüneceğini ve bu şekilde daha kolay bir şekilde yönetileceğini ifade etti. “Yoğun nüfus dolayısıyla İstanbul'da iki yeni şehir inşa edeceğiz” diyen Erdoğan, bu şehirlerden birinin Avrupa, diğerinin ise Anadolu yakasında kurulacağını belirtti.

İstanbul'un resmi nüfusunun yakın bir zamanda 17 milyona ulaşması bekleniyor. Bununla birlikte şehirde kayıtsız yaşayan binlerce insan daha var.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız.

<http://www.guardian.co.uk/world/2011/apr/18/istanbul-split-turkish-prime-minister>



## İSTANBUL'UN TARİHİ ÇARŞISINI KURTARMAK İÇİN ENTROPİ İLE SAVAŞMAK

*The New York Times, ABD, 14 Nisan 2011*

**New York Times** gazetesi 14 Nisan tarihli sayısında, İstanbul'daki Kapalı Çarşı'nın acil onarım ihtiyacına dikkat çektiği geniş haberinde çarşı esnafının yangın ve deprem kaygılarının yanı sıra, yabancı turistlerin izlenimlerini de aktardı.

Susanne Güsten'in kaleme aldığı "İstanbul'un Tarihi Çarşısını Kurtarmak için Entropi ile Savaşmak" başlıklı yazıda Kapalı Çarşı'yı kimin onaracağı tartışmalarının sürdüğünü belirtti. Güsten, Kapalı Çarşı'da kısa sürede çalışmalar başlatılmazsa 'çürüyerek yıkılacağı'nı yazdı.

Yazıda, binlerce insanın ziyaret ettiği, 25 bin kişinin geçimini sağladığı 550 yıllık Kapalı Çarşı'nın kendi posta ofisi, camisi, polisi ve itfaiye istasyonu ile bir şehri andırdığı anlatıldı. Güsten, Fatih Belediye Başkanı'nın onarımı esnafın yapması gerektiğini söylediğini aktardı.

Bu ay İstanbul'da yeniden yağmur yağmaya başladığını belirten Güsten, Kapalı Çarşı esnafı ile yaptığı görüşmeleri aktardığı yazısında şu ifadeleri kullandı: "Zarif kubbeleri destekleyen küflü ve çürümekte olan kolonları işaret eden halı satıcısı Osman Varlı, 'Çok endişeleniyorum' diyor.



Yağmur yağdığında çatıdan akan sular bir nehir gibi kolonlardan süzülüyor. Kolonların fazla dayanmayacağını söyleyen Varlı, ‘Tırnağınla duvarı çizsen dökülüyor’ diyerek gösteriyor.”

Akan tavanın en acil problem olduğunu söyleyen Güsten, “Ancak, birçok sorun daha var” diye eklemeyi ihmal etmiyor. Yazıda, 500 watt’lık elektrik sağlanabilen ancak 5 bin watt enerji ihtiyacı olan Kapalı Çarşı’da dükkan sahiplerinin dışarıdan kablo çekmesi sonucu duvarların “Kablolardan oluşan sarmaşıklarla kaplandığı” yorumu da yer aldı.

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.nytimes.com/2011/04/14/world/europe/14iht-m14-turkey-bazaar.html? r=1&scp=2&sq=istanbul&st=cse>



## **19. DÜNYA İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ KONGRESİ İSTANBUL'DA DÜZENLENECEK**

*Sesric.org, Nisan 2011*

**İslam Konferansı Örgütü (İKÖ)'ye bağlı bir organ olarak kurulan "İslam Ülkeleri Ekonomik İstatistik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi"ne ait (SESRIC) internet sitesinde, 11-15 Eylül 2011 tarihlerinde İstanbul'da düzenlenecek olan '19. Dünya İş Sağlığı ve Güvenliği Kongresi' ile ilgili aşağıdaki duyuruya yer verildi:**

"Uluslararası Çalışma Örgütü, Uluslararası Sosyal Güvenlik Kurumu ile Türkiye Cumhuriyeti Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ile işbirliği içerisinde 11-15 Eylül 2011 tarihleri arasında İstanbul'da "19. Dünya İş Sağlığı ve Güvenliği Kongresi"ni düzenleyecek.

Kongre "Sağlıklı ve Güvenli Bir Gelecek için Küresel Güvenlik Kültürünü Oluşturalım" parolası altında dört ana temaya odaklanmakta: Küresel Ekonomi ve Değişen İş Dünyasında Ortaya Çıkan Yeni Güçlükler, İş Sağlığı ve Güvenliğinde Sosyal Diyalog, Ortaklıklar ve Yenilikler, İş Sağlığı ve Güvenliğine Sistem Yaklaşımı, İş Sağlığı ve Güvenliğine Kapsamlı, Planlı ve Önleyici Yaklaşım.



Dünya İş Sağlığı ve Güvenliği Kongresi'nin amacı, tüm dünyada iş güvenliği kültürünün yaygınlaşmasını sağlamak ve iş sağlığı ve güvenliği ile bağlantılı yeni bilgi ve tecrübelerin alışverişine olanak tanımaktır.

Dünya İş Sağlığı ve Güvenliği Kongresi, doğrudan veya dolaylı olarak iş sağlığı ve güvenliği ile bağlantılı iş sağlığı ve güvenliği mühendisleri, teknikerleri, işyeri hekimleri, işyeri hemşireleri ve diğer sağlık çalışanları, işverenler ve temsilcileri, çalışanlar ve temsilcileri vb. pek çok kişiyi ilgilendirmektedir.

Kongre katılımcılarının temel hedefi ise tüm dünyadaki iş kazalarından kaynaklanan yaralanmaları ve meslek hastalıklarını azaltmak için hükümetler, işverenler, sivil toplum kuruluşları, çalışanlar, sendikalar ve iş sağlığı ve güvenliği profesyonelleri ile ilişkileri geliştirmektir.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.sesric.org/event-detail-ar.php?id=391>



## TÜRKİYE BAŞBAKANI İSTANBUL'DA İKİ YENİ ŞEHİR PLANLIYOR

*Today.az , Azerbaycan, 18 Nisan 2011*

**Azerbaycan kökenli haber portalı *Today.az*'de Başbakan Erdoğan'ın İstanbul'la ilgili "Çılgın Proje"si hakkında aşağıdaki habere yer verildi:**

"Adalet ve Kalkınma Partisi Başkanı ve Başbakan Recep Tayyip Erdoğan İstanbul'a iki yeni şehir kuracaklarını söyledi. Erdoğan yaklaşan 12 Haziran seçimleri için partisinin seçim beyannamesini Ankara'da kamuoyuna sundu.

Erdoğan "Yüksek nüfustan dolayı İstanbul'a iki yeni şehir inşa edeceğiz. Bunlardan bir tanesi Avrupa yakasında, diğeri ise Anadolu yakasında olacak" şeklinde açıklama yaptı. Erdoğan, 5 temel hedefini de şu şekilde sıraladı: İleri demokrasi, büyük ekonomi, güçlü toplum, yaşanabilir çevre ve marka şehirler. Herkes başbakanın "Çılgın Projesi"ni bir an önce açıklamasını bekliyordu ancak Erdoğan projeyi 27 Nisan'da duyuracağını belirtti.

Nüfusunun 17 milyona ulaşması beklenen İstanbul için Erdoğan'ın projeleri şu şekildedir: İstanbul'un Avrupa ve Asya yakasına iki yeni şehir, üçüncü havaalanı ve İstanbul Boğazı'na üçüncü köprü, motorlu taşıtlar için iki tüp geçit ve raylı ulaşım ile iki büyük hastane



oluşturulacak, Galata Limanı ve Haydarpaşa Limanı tamamlanacak, İstanbul'dan İzmir ve Çanakkale'ye otobanlar yapılacaktır.”

Haberin detayları için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.today.az/news/regions/84629.html>



## İSTANBUL: TÜRK TUTKUSU

*El Nacional, Venezuela, 17 Nisan 2011*

**Venezuela’da yayınlanan *El Nacional* gazetesinin internet sayfasında İstanbul’la ilgili aşağıdaki yazı okuyuculara iletildi:**

“Osmanlı’nın eski başkenti İstanbul, defalarca ziyaret etmek için uygun bir şehir haline geldi. Birkaç sene önceki kadar uygun fiyatlı olmasa da şehir, Batı ve Doğu dünyasını birleştirme görevini sürdürüyor.

1923 yılına kadar Osmanlı İmparatorluğu’nun başkenti olan şehir, otel ve akşam yemeği fiyatı olarak eski kıtada bulunan çoğu başkentten daha uygun fiyatlı olmasına rağmen, artık 5-6 yıl öncesinin ucuz metropolü değil. Hükümet, Avrupa Birliği’ne girme yolunda ekonomi alanında yeni düzenlemeler getirmiş. Bu yüzden turistler artık eskisi gibi nakit para ile gezmek zorunda değil. Ayrıca önemli değişimlerden biri de, bir dolar ve bir avro karşılığında bir milyonun üstünde değere sahip olan Türk lirası konusunda olmuş. Dolar, Avro ve Türk lirasının değeri birbirine yaklaşmış.



Şehrin ulaşım ağındaki gelişmelerinin yanı sıra İstanbul, önceki yıllara göre artık çok daha temiz. Ancak Kapalıçarşı'da yapılan pazarlıklar, semazenlerin dansı, günde beş defa okunan ezanlar ve bunun yanı sıra günlük şehir yaşantısı ve konserler eski tadından hiçbir şey kaybetmemiş.

İstanbul'un Avrupa yakasında bulunan Sultanahmet, şehrin gezilmesi gereken yerlerinin çoğuna yakın konumda ve ekonomik konaklama imkanı sunmakta. Bu bölgeye yapılan yürüyüşler Sultanahmet Camii ve Aya Sofya'yı birbirinden ayıran parkla başlamalı. Hristiyanlar için olduğu kadar Müslümanlar için de farklı dönemlerde kutsal olan Aya Sofya, günümüzde artık şehrin Kostantinapolis olarak anıldığı uzak dönemlerin kalıntılarının bir arada bulunduğu bir müze olarak kullanılmakta.

Sultanahmet'te gezilmesi gereken yerlerden biri de sultanların mekanı olan Topkapı Sarayı. Saray, Osmanlı döneminde gerçek bir Türk'ün nasıl yaşadığını görmek için uygun bir yer. Saray ziyareti, eşlerin barınağı olmanın yanı sıra önemli kararların da alındığı bir yer olma özelliğine sahip olan Harem Dairesi'ni de içeriyor.

İstanbul'da tavsiye edilebilecek bir başka gezi de Eminönü'nden Karadeniz'in girişine kadar devam eden ve iki saatin üzerinde süren Boğaz Turu. Son dönem saraylarından biri olan ihtişamlı Dolmabahçe Sarayı'nın yanı sıra, Ortaköy Camii, bu tur sırasında görülebilecek yerlerden birkaçı. En uygun fiyatları sunmasa da İstanbul'daki en önemli alışveriş mekânı olan yer Kapalıçarşı. El sanatlarından, müziğe, tekstilden bijuteriye ve tabii ki kilimlere kadar birçok eşyanın satıldığı çarşıda 4.000 kadar minik dükkân bulunuyor.

Haliç'in üzerinden uzanan Galata Köprüsü ile şehrin iki önemli sembolü olan, Taksim Meydanı ve İstiklal Caddesi'nin bulunduğu Beyoğlu bölgesine varılabilir.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

[http://www.elnacional.com/www/site/p\\_contenido.php?q=nodo/200625/Viajes/Estambul:-la-pasi%C3%B3n-turca](http://www.elnacional.com/www/site/p_contenido.php?q=nodo/200625/Viajes/Estambul:-la-pasi%C3%B3n-turca)



## İSTANBUL: AŞIRI YÜKLENMEYLE BÜYÜYEN BİR ŞEHİR

*TreeHugger.com, 16 Nisan 2011*

**Sürdürülebilirlik konusuna odaklı haberlere yer veren *TreeHugger.com* adlı internet sitesi 16 Nisan tarihli yayınında İstanbul'da gözlenen hızlı büyümeyle ilgili aşağıdaki haberi okuyucularıyla paylaştı:**

“İstanbul'da turistlerin gördüğü en güzel yerler-Saraylar, yükselen minareler, Boğazdaki feribotlar, çarşıda pazarlık, hareketli gece hayatı- kentin sadece 1000 millik bir alanı içerisinde kalıyor. Her gün iki saat otobüs camından seyrettiğim diğer İstanbul ise, fabrikaların, otoyolların, gri beton binaların ve en önemlisi trafiğin İstanbul'u.

Benim günlük seyahatim Aslıhan Ünal'dı'nın 30. İstanbul Film Festivalinde tıka basa dolu bir evde gösterilen yeni belgesel filmi “Aşırı Yükleme: İstanbul'da Yeni Milenyum”a benziyor.

### **--Nüfus Her Geçen Yıl Artıyor--**

Şehrin yollarındaki keşmekeş, sürekli ve büyük yoğunluktaki nüfus artışının- yıllık 350.000 artış ve bu rakam her on iki yılda iki katına çıkıyor-şehrin limitlerini zorladığından İstanbul'da yaşayan neredeyse herkes haberdar. Ancak Ünal'dı'nın filmi tarihsel sorunların kökenlerine inerek



yabancılar için kapsamlı bir bakış açısı sağlamaya ek olarak bazı ilginç bilgiler sunuyor. 3 İmparatorluğa başkentlik yapmış eski İstanbul 1400 hektar alanı kapsıyor; yeni modern şehir ise sınırlarını 300.000 hektara kadar genişletmiş durumda.

Açıkçası eski İstanbul araçlar için planlanmış değildi, ancak yayalar için anlamlıydı: Osmanlı döneminde en ayrıcalıklı hatta atlılar bulunuyordu. Filmde tarihten notlarda şehir ekonomisinin 19. yüzyıla kadar saraya bağımlı olduğu ve üretime değil, tüketime dayandığı belirtiliyor. Gelişmeye başlayan Türkiye Cumhuriyeti gücü 1923 yılında İstanbul'dan Ankara'ya bıraktıktan sonra "İstanbul sanayi bakımından kendini endüstriyel anlamda yeniden tanımlamak zorunda kaldı."

#### **--Kişi Başına Düşen Araba Sayısında Artış--**

Son zamanlarda İstanbul'da büyümenin hızlı bir şekilde olmasından dolayı oluşan sancılar anlaşılır görülüyor. Ancak bazı şeylerin hemen yapılması gerekiyor ya da trafik sıkışıklığı artarak ilerleyecek. Şehirdeki yollar tıkanma noktasında olmasına rağmen sadece 10 kişiden 1'inde araba bulunuyor. (Bu oran Amerika Birleşik Devletleri'nde 10 kişiden 8'e çıkıyor) İlerleyen nüfus artışıyla birlikte trafiğe çıkan araç miktarı her gün 600 araç daha artıyor.

Hükümet yetkilileri bu sorunun çözümünün üçüncü bir köprü olduğunu söyleseler de, pek çok vatandaş ve uzman şüpheli yaklaşıyor ve bunun talebi artıracığını söylüyor. EMBARQ (Sürdürülebilir- Ulaşım Merkezi) Türkiye Direktörü ayrıca filmin sponsorlarından biri olan Siley Bulay, araçların hareketinden ziyade insanların hareket etmesinin sağlanmasına odaklanılması gerektiğini söylüyor."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.treehugger.com/files/2011/04/istanbul-a-city-growing-in-overdrive.php>

**DIŞ BASINDA**

**İSTANBUL**

**KATKIDA BULUNANLAR**

**İBB DiŐ İlişkiler MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;**

**ABDULVAHAP SEVİM**

**ALİ ÇETİN**

**DERYA EREN**

**ESRA COŐKUN**

**EYYÜP YILDIRIM**

**FAHRI MURAT TUNCAY**

**FECİR KÜBRA İSBİR**

**GÜLGÜN ŞAHİN**

**HULUSİ KÖSE**

**ŐULE YEĞENOĞLU**

**VOLKAN TOPÇU**

**YASIN DİLMEN**

**YASIN SUNKUR**

**Z. BÜSRA MÜFTÜOĞLU**

**ZEYNEP NUR AYANOĞLU**

**İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ**

**DiŐ İlişkiler MÜDÜRLÜĞÜ**

**KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.**

**NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL**

**TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42**

**E-mail: [irelations@ibb.gov.tr](mailto:irelations@ibb.gov.tr)**



### İletişim Bilgileri

**Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü**

**Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.**

**No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL**

**Telefon : +90 (212) 455 21 85**

**+90 (212) 455 26 42**

**e-mail: [irelations@ibb.gov.tr](mailto:irelations@ibb.gov.tr)**

**Bülten üyelik işlemleri için [derya.eren@ibb.gov.tr](mailto:derya.eren@ibb.gov.tr) adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”**



## DIŞ BASINDA

# İSTANBUL

20 NİSAN- 27 NİSAN 2011





## KİTLELER PASKALYA BAYRAMINI İSTANBUL'DA KUTLADI

*Novinite.com, Bulgaristan, 24 Nisan 2011*

**Bulgaristan'ın İngilizce yayınlanan en geniş haber sağlayıcısı Novinite bu hafta okurlarıyla İstanbul'da da kutlanan Paskalya Bayramını anlatan bir yazı paylaştı.**

Binlerce Bulgar vatandaşı St.Stefan Kilisesi'nde Cumartesi ve Pazar günü İstanbul'da Paskalya Bayramı'nı kutladı. Demir Kilise olarak ta bilinen Haliç kıyısındaki kilisede Bulgaristan'dan 3 din adamıyla gelen Bishop Teodosiy tarafından yapılan ayin Cumartesi saat 11'de başladı.

Birçok inanan da Bayram için İstanbul'dan Bulgaristan'a gitti. Bina ve bahçesi tamamen insanlarla doluydu. Gece yarısı çalınan keskin çanıyla Teodosiy katılımcılara İsa'nın dirilişini duyurdu.

İnsanlar birbirlerini "Peygamber doğdu" diyerek kutladı ve Paskalya ritüelindeki ayinler gereğince kilisenin çevresini 3 kere dolaştı. Ayrıca insanlar birbirlerine paskalya yumurtası ve "Kazunak" adı verilen ekmeklerden ikram ettiler.



Başka bir ayin ise Şişli'deki St. Ivan Rilski Kilisesinde kutlandı. Çünkü Demir Kilise tek başına ayin için yeterli gelmedi. Ayin Türkiye Bulgar Kilise Papazı Angel tarafından yapıldı. St.Stefan'daki ayine katılan inananlar kilisenin bahçesinde renkli dev bir yumurta ile karşılaştılar. 1,5 metre uzunluğunda olan, bir sepetin içinde duran ve farklı renklerle hazırlanan yumurta söylenenlere göre görkemliydi.

Yumurta fikri, her sene Haliç'te yapılan Paskalya törenini birlikte kutladıkları hemşerilerine bir anı ve hediye olması için İstanbul'daki Bulgar Cemaati tarafından ortaya çıktı.

İstanbul'daki kutlamalar ayrıca bağımsız Bulgaristan Ortodoks Kilisesi'nin restorasyonunu sağlayan "Bulgar Paskalya Bayramı"nın 151. Yıl dönümüne denk geldi.

3 Nisan 1860'da Ilarion Makariopolski Rum patrikliği ismi ile Paskalya ayini yapmayı reddetti. Neofit Bozveli ve Makariopolski tarafından başlatılan Bulgarlar arasında mücadeleye dönüştü ve 1860 yılı boyunca Yunanlılar arasında da güçlendi. Bu dönemin sonuna doğru Bulgar Piskoposluğu Patrikhaneden ayrılarak, çoğu Rum din adamını Kuzey Bulgaristan'dakiler dâhil Trakya ve Makedonya'nın kuzey kesimlerine doğru kovmuşlardı.

Osmanlı Hükümeti 28 Şubat 1978 yılında duyurulan bir ferman ile "Bulgar Ortodoks Piskoposluğu" adı altında Bulgar Patrikhanesini restore etmiştir. Orijinal "Ortodoks Piskoposluğu" bugünkü Kuzey Bulgaristan, Edirne dışındaki Trakya Bölgesi ve Kuzeydoğu Makedonya'yı kapsamaktadır.

**Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:**

[http://www.novinite.com/view\\_news.php?id=127598](http://www.novinite.com/view_news.php?id=127598)



## ARAP BAHARI ŞİİRİSTANBUL'DA

*alqabas.com, Kuveyt, 25 Nisan 2011*

Kuveyt'in önde gelen gazetelerinden Alqabas, 25 Nisan 2011 tarihli yayınında, 26 Nisan 2011 tarihinde İstanbul'da düzenlenecek olan 'Arap Baharı Şiiristanbul' ile ilgili aşağıdaki habere yer ayırdı:

"Tarih ve Toplum Bilimleri Enstitüsü Derneği tarafından düzenlenen "Uluslararası İstanbul Şiir Festivali ŞİİRİSTANBUL", 26 Nisan-1 Mayıs 2011 tarihleri arasında gerçekleştirilecek.

Festivalde, 23 ülkeden 27 konuk şair ve Türkiye'den şairler şiirlerini okuyacak; şiir üzerine çok sayıda oturum gerçekleştirilecek. Pek çok oturumda şairlere, müzisyenler ve oyuncular eşlik edecek.

"Arap Baharı"nı İstanbul'a taşımayı amaçlayan festival, Suriyeli Nezih Abu Afş, Ummanlı Saif Al Rahbi, Tunuslu Halid Najjar, Faslı Süreyya İkbâl, Mısırlı Şaban Yusuf, Filistinli Hanan Avvad Musa Hawamdeh ise Ürdün'de yaşayan bir Filistinli şair ve gazeteciyi, eşi şair ve gazeteci Abir Zaki Suudi ve Suudi Arabistan'dan Fowziyya Abu Halit'i ağırlayacak.



Festivale Libya ve Yemen'den de şairler davet edildi, ülkelerindeki koşullar nedeniyle festivale katılamayacaklar.

Festivalin bir diğer teması, "Cemal Süreya'nın ve 2. Yeni Şiiri'nin bugünü ve geleceği üzerindeki etkileri" olarak belirlendi. Bu amaçla çeşitli oturumlar, sunumlar, paneller ve okumalar yapılacak.

Türkiye'den 68 kuşağının önemli şairlerinden Lale Müldür ve Özkan Mert başta olmak üzere, Türkiye'den Türkçe, Kürtçe ve Adigece yazan önemli şairler de festivale katılacaklar.

Festivalin açılışı basın toplantısıyla başlayacak. İstanbul Müzik Akademisi, Cezayir Lokantası, Kırım Kilisesi, Kadıköy Meydanı, Bakırköy Özgürlük Meydanı ve Boğaziçi'nde festival etkinlikleri gerçekleşecek”.

**Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:**

<http://www.alqabas.com.kw/Article.aspx?id=697625&date=25042011>



## **FİYAT ARTIŞI 2012 TÜRKİYE GRANDPRIX'İNİ TEHLİKEYE SOKTU**

*PlanetF1.com, 24 Nisan 2011*

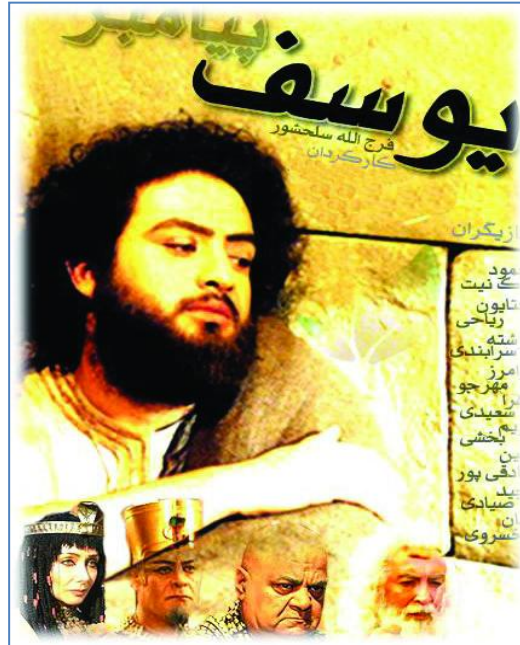
**A.B.D. kökenli haber portalı PlanetF1, F1 yarışlarının Türkiye ayağı ile ilgili gelişmeleri içeren aşağıdaki haberi okuyucularıyla paylaştı.**

“Formula 1 Başkanı ve CEO’su Bernie Ecclestone’un fiyat artırımına yetkililerin karşı çıkması üzerine Mayıs ayında yapılacak olan yarıştan sonraki F1 takviminden İstanbul’un çıkarılması bekleniyor. İstanbul Ticaret Odası Başkanı Murat Yalçıntaş Hürriyet Gazetesine Ecclestone’un yaptığı fiyat artırımının kabul edilmediğini bildirdi. Hürriyet’in haberine göre, bundan önce 13 milyon dolara yapılan yarışın fiyatı 26 milyon dolara çıkarılmak isteniyor.

Yalçıntaş bu konuyla ilgili tweet atarak, “Seneye İstanbul’da Formula 1 yarışı olmayacak gibi gözüküyor çünkü önerilen miktar çok yüksek bulundu. Devlet bu ödemeyi yapmayabilir. Bu nedenle yarış gerçekleşmeyebilir.” dedi. Türkiye, takvim uygulanırsa 8 Mayıs 2011’de F1 yarışına ev sahipliği yapacak.”

**Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:**

<http://www.planet-f1.com/driver/18227/6888752/Price-hike-threatens-2012-Turkish-GP>



## İRAN FİLM FESTİVALİ İSTANBUL'DA BAŞLADI

*Tehran Times, 23 Nisan 2011*

İran kökenli haber portalı Montly Rewiev İstanbul'da düzenlenecek İran Film Festivali ile ilgili aşağıdaki haberi okuyucularıyla paylaştı:

Hassan Fat'hi tarafından yönetilen "Postman Doesn't Knock Thrice", Farajollah Salahshur'ın yönettiği "Prophet Joseph (AS)", Bahram Bahramian'ın yönettiği "Aal", Mohammad Ahmadi'nin yönettiği "The Lost Truth", Mani Haqiqi'nin yönettiği "Canaan" ve diğer birçok film, İran Görsel Medya Enstitü'sünün düzenlediği ve tüm hafta sürecektir etkinlikte gösterilecek.

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

[http://www.tehrantimes.com/index\\_View.asp?code=239254](http://www.tehrantimes.com/index_View.asp?code=239254)



## **İSTANBUL'DA BİR AY MÜSLÜMAN OLUN. GÜNDE BEŞ KEZ NAMAZ KILIN, ORUÇ TUTUN**

*Guardian, İngiltere, 21 Nisan 2011*

**Guardian gazetesi, Blood Foundation tarafından organize edilen bir İstanbul turunda tura katılanların İslam'ı daha iyi tanımaları için bir Müslüman gibi yaşamalarına dair bir haber yayınladı.**

Guardian'ın haberinde, "Blood Foundation" adlı sivil toplum kuruluşunun organize ettiği bir İstanbul turundan söz edilmektedir. Tayland merkezli bu kuruluş, tura katılanların İslam'ı daha yakından tanımaları amacıyla, onların dokuz gün boyunca dininin tüm vecibelerini yerine getiren bir Müslüman gibi yaşamasını istiyor.

Blood Foundation'dan Ben Bowler, esasında Ramazan ayını örnek alarak turun bir ay sürmesini istediklerini ancak müşterilerin işlerinden izin almakta zorlandıkları için şimdilik dokuz günlük bir süreyi tercih ettiklerini belirtiyor. Ancak yine de turun gelecekte 21 güne çıkarılması umuluyor.



Mevlana'nın ve temsil ettiği sũfi geleneğin örnek alındığı tura katılanlar gũnde beş vakit namaz kılıyor, oruç tutuyor, İslam zerine dersler alıyor, alkollü iki ve domuz eti tknetmiyor. Blood Foundation benzer bir turu, Budizmin daha yakından tanınması için Tibet'te de düzenliyor.

Ben Bowler'ın ifadesiyle, "Müslümanlar ve dünyanın kalanı" arasındaki çatışma, "dünyada en çok tartışılan konulardan biri". Bowler, düzenledikleri turun, eğitici ve kültürel bir tatil isteyen "açık fikirli" bireylere cazip geleceğini söylüyor.

**Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:**

<http://www.guardian.co.uk/travel/2011/apr/21/muslim-for-month-istanbul-turkey?INTCMP=SRCH>



## **ULUSLARARASI 1.KOZMETİK JİNEKOLOJİ KONGRESİ İSTANBUL'DA 28-30 NİSAN TARİHLERİ ARASINDA DÜZENLENECEK.**

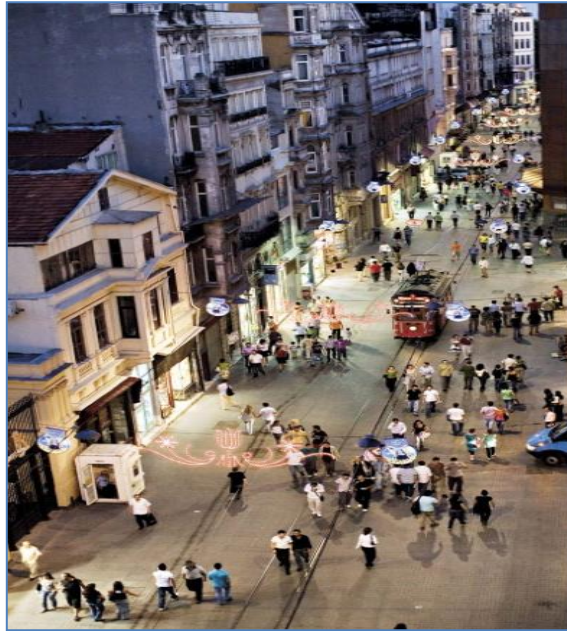
*PRWeb, A.B.D. , 22 Nisan 2011*

**Pakistan haber portalı Associated Press 28-30 Nisan tarihleri arasında İstanbul'da düzenlenecek 1.Kozmetik Jinekoloji Kongresi ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:**

Tüm dünyadan katılımcıların iştirak edeceği kongrede söz konusu alandaki önemli değişiklikler değerlendirilecek. Güney Floridalı Mark N. Scheinberg ve Amerika Kozmetik ve Rekonstrüktif Jinekoloji Merkezinden Deerfield Beach açılış semineri konuşmasını yapacak. Doktor Scheinberg Kozmetik Jinekolojinin bilimsel kapsamının genişletme konusunda yenilikçi teknikleri içeren altı farklı konuda sunum yapacak. Doktor Scheinberg uluslararası üne sahip jinekolojik cerrah ve eğitimci Profesör Adam Ostrzenski tarafından geliştirilen yeni jinekolojik prosedürlerle ilgili de bir konuşma yapacak.

**Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:**

<http://www.prweb.com/releases/prweb2011/04/prweb5265034.htm>



## İSTANBUL İKİ İDARİ ŞEHRE AYRILABİLİR

*Mignews, Rusya, 22 Nisan 2011*

**Rus Kökenli haber kanalı Mignews, İstanbul'un kentsel projeleri ile ilgili aşağıdaki habere yer vermiştir:**

“Yakın gelecekte, Türkiye'nin en büyük megakenti İstanbul iki idari şehre ayrılabilir. New one televizyon haberine göre, Asya ve Avrupa'yı birleştiren İstanbul, bu eşsiz özelliğini yitirebilir.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan konuşmasında, İstanbul'da 17 milyon insan yaşadığını ve yönetimin bu insan yığını kontrol edemediğini ifade etmiş, bu sebeple Megakent İstanbul'un iki ayrı şehre ayrılmasının planlandığını ifade etmiştir. Bir şehir Avrupa yakasına, ikinci şehir ise Asya yakasında olacak. Başbakan Recep Tayyip Erdoğan çılgın proje ile ilgili ayrıntılı bilgi vermedi. İstanbul'un diğer kısmına ne ad verileceği de henüz bilinmiyor.



Projenin Türkiye Cumhuriyetinin 100. kuruluş yıl dönümüne, 2023'e kadar yetiştirilmesi planlanıyor. Haber halk arasında heyecan yaratmış durumda. İstanbul'un iki idari şehre ayrılmasının tam tersine nüfus artışına neden olacağına dair bir inanış oluşmuş durumda. Halk arasında bazı kesim ise, Erdoğan'ın planının İstanbul'u Türkiye Cumhuriyeti'nin tekrar başkenti yapma amaçlı olduğunu düşünüyor.”

**Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:**

<http://mignews.com.ua/ru/video/341.html>

**DIŞ BASINDA**

**İSTANBUL**

**KATKIDA BULUNANLAR**

**İBB DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;**

**Abdulvahap SEVİM**

**Ali ÇETİN**

**Derya EREN**

**Esra COŐKUN**

**Eyyüp YILDIRIM**

**Fahri Murat TUNCAV**

**Fecir Kübra İSBİR**

**Gülgün ŞAHİN**

**Hulusi KÖSE**

**Őule YEĞENOĞLU**

**Volkan TOPÇU**

**Yasin DİLMEN**

**Yasin SUNKUR**

**Z.BüŐra Müftüoğlu**

**Zeynep Nur Ayanoğlu**

**İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ**

**DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ**

**KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.**

**NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL**

**TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42**

**E-mail: irelations@ibb.gov.tr**



### **İletişim Bilgileri**

**Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü**  
**Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.**  
**No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL**  
**Telefon : +90 (212) 455 21 85**  
**+90 (212) 455 26 42**  
**e-mail: [irelations@ibb.gov.tr](mailto:irelations@ibb.gov.tr)**

**Bülten üyelik işlemleri için [derya.eren@ibb.gov.tr](mailto:derya.eren@ibb.gov.tr) adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”**